



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

## JAVASLAT

Együttműködési megállapodás és túlszolgálat finanszírozása tárgyú megállapodás megkötésére vonatkozó döntések meghozatalára a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával, illetve a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal

Készítette: **Samna Gábor**  
kabinetfőnök

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
a Pénzügyi Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak  
a Közrendvédelmi és Közbiztonsági Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző

|   |
|---|
| Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata<br>Képviselő-testülete |
| 2019. évi ..... 49 ..... sz. előterjesztés                        |
| Testületi ülés dátuma: 2019. 04. 25                               |

Az előterjesztés leadva:  
2019. április 17.

Testületi ülés időpontja:  
2018. április 25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk és a Kerületi Rendőrkapitányság több éve működik együtt, az erről szóló megállapodást minden évben megújítva. Az együttműködés legfőbb célja a kerületi lakosok biztonságérzetének fokozása és magas fokon tartása. Az együttműködéssel Csepelen javult a köz- és vagyonbiztonság és a közlekedés rendje.

A korábbi évek eredményeinek figyelembevételével javaslom, hogy a Képviselő-testület ismételten kössön együttműködési megállapodást a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával, továbbá 2019. május 1. napjától 2020. április 30. napjáig tartó időszakra vonatkozóan támogassa döntésével a szabadidős járőri tevékenység finanszírozását.

A szabadidős járőrök – minimum 6 fő – Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Közterület-felügyelete közterült-felügyelőivel továbbra is együtt teljesítenének járőrszolgálatot Csepel közigazgatási területein, amellyel a kerületben tovább emelkedne a közbiztonság, valamint a lakosok szubjektív biztonságérzete.

A megállapodás továbbra is kiterjed a közterületek, nyilvános helyek kiemelt rendőri ellenőrzése mellett a nyári strandszezonban napi rendszerességgel a Csepeli Strand területére is.

Kérem a határozati javaslatok elfogadását.

Budapest, 2019. április 18. "....."

  
**Borbély Lénárd**  
polgármester

Mellékletek:

1. Egyeztető lap
2. számú melléklet az együttműködési megállapodás tervezet
3. számú melléklet a megállapodás tervezet helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátására

## **1. számú Határozati javaslat**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával együttműködési megállapodást köt 2020. április 30. napjáig tartó időszakra Csepel köz- és vagyonbiztonságának, közrendjének, közlekedési rendjének javítása érdekében.

A Képviselő-testület egyúttal felhatalmazza a Polgármestert a fentieknek és a jogszabályoknak megfelelő megállapodás aláírására.

**Határidő:** 2019. május 15.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester

**Végrehajtás előkészítéséért felelős:** Samna Gábor kabinetfőnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## **2. számú Határozati javaslat**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal 2019. május 1. napjától 2020. április 30. napjáig terjedő időszakra megállapodást köt a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátására vonatkozó, szabadidős járőri tevékenység finanszírozásának támogatására.

A Képviselő-testület erre a célra bruttó 126.000.000.- Ft-ot biztosít, amelyre a 2019. évi költségvetés 2/A. számú melléklete 1919. sorszámú tartaléka – szabadidős járőri tevékenység – fedezetet nyújt és felkéri a Polgármestert, hogy a tartalék terhére a szükséges intézkedést tegye meg.

A Képviselő-testület továbbá felhatalmazza a Polgármestert, a fentieknek és a jogszabályoknak megfelelő megállapodás aláírására.

**Határidő:** 2019. május 15.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester

**Végrehajtás előkészítéséért felelős:** Samna Gábor kabinetfőnök  
Szedes Istvánné városgazdálkodási  
ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## JAVASLAT

Együttműködési megállapodás és túlszolgálat finanszírozása tárgyú megállapodás megkötésére vonatkozó döntés meghozatalára a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányságával, illetve a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal

1. számú melléklet

### EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

Vélemény:

Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2019. április „17”

Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Vincze Anikó  
aljegyző

Vélemény:

Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2019. április „17”

dr. Vincze Anikó  
aljegyző

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS /TERVEZET/

amely létrejött egyrészről:

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata** (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.), képviseli: **Borbély Lénárd** polgármester, a továbbiakban **Önkormányzat** másrészről:

a **Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitányság** (1211 Budapest, Szent Imre tér 23., alapító okirat száma: 71-1049/2/2002, bankszámla száma: Budapest Bank10023002-01451430) képviseli: **Szilágyi Sándor r. alezredes kapitányságvezető**, a továbbiakban **Rendőrkapitányság** (együttes említésük estén a továbbiakban Felek) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

Szerződő felek egyöntetű érdeke eddigi sikeres együttműködésük folytatása. A közbiztonság állapotával összefüggő közös érdekeiket kifejezve, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény és a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvényben foglaltak alapján Budapest XXI. kerület köz- és vagyonbiztonságának, közrendjének, közlekedési rendjének javítása érdekében, valamint az ehhez szükséges személyi és technikai feltételek biztosítása céljából törvényekben meghatározott feltételek alapján együttműködnek.

### I. Fejezet Az Önkormányzat vállalásai

1. A Polgármesteri Hivatal, valamint a Humán Szolgáltatások Igazgatósága és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Közterület-felügyelete vezetője népszerűsíti a bűnmegelőzési, baleset-megelőzési, vagyonvédelmi, gyermek- és ifjúságvédelmi tevékenységet, részt vesz a Kábítószer Egyeztető Fórum megelőzési tevékenységében.
2. A mindenkor hatályos költségvetési rendeletében kapott felhatalmazás alapján szerződést köt – az elfogadáshoz szükséges engedélyezési eljárás szabályainak betartásával – a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitányság üzemeltetéséhez szükséges technikai eszközök beszerzése és pótlása érdekében.
3. Jelen megállapodás hatálya alatt igény esetén dönt – a mindenkor hatályos, az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérbeadásának feltételeiről szóló helyi rendelet szabályai alapján – a tulajdonában álló bérlakásokra vonatkozóan külön megállapodásban foglaltak szerint bérlőkijelölési jog biztosításáról a Rendőrkapitányság számára.
4. Az Önkormányzat lehetőségeihez mérten erkölcsi és pénzbeli támogatást nyújt a Képviselő-testület eseti döntése, illetve rendelete alapján – az elfogadáshoz

szükséges engedélyezési eljárás szabályainak betartásával – a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitányság részére, az erre vonatkozó konkrétumokat az érintett felek külön megállapodásban rögzítik, a támogatásra vonatkozó részletes elszámolási szabályok betartásával.

5. Önkormányzat vállalja, hogy a kerület több különböző pontján, körzeti megbízotti irodahelyiséget biztosít a körzeti megbízott normatívákban meghatározott időben történő ügyfélfogadási idejének megtartására, mely irodák működésére vonatkozó rendelkezéseket Felek külön szerződésben rögzítik.

## **II. Fejezet**

### **A Rendőrkapitányság vállalásai**

6. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Közterület-felügyelete vezetője, valamint a Rendőrkapitányság rendészeti vezetője szolgálati időben, szolgálatuk teljesítése során, esetenként, külön egyeztetett időpontokban, közös ellenőrzéseket terveznek és hajtathatnak végre különösen a kerületben lévő élelmiszerüzletek előtti alkoholfogyasztás, valamint a köztisztasággal, közrendvédelemmel kapcsolatos szabálysértések felszámolása érdekében. Kölcsönösen tájékoztatják egymást a közrendet, közbiztonságot érintő eseményekről. A Rendőrkapitányság és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Közterület-felügyelete együttműködésének részleteit a felek külön megállapodásban szabályozzák.
7. A csepeli közterület-felügyelők jelzése alapján a magát igazolni nem tudó, illetve arra nem hajlandó személyekkel szembeni eljárást – indokolt esetben – átveszi a ruházat átvizsgálása, az érintett személy előállítására és egyéb intézkedések megtétele érdekében.
8. A Humán Szolgáltatások Igazgatósága munkatársainak – szükség esetén – lehetőség szerint soron kívüli segítséget nyújt a közterületi járőrszolgálat útján, amennyiben munkavégzésük során őket jogszerű feladat-ellátásukban törvénytörő módon akadályozzák, vagy megfenyegetik.
9. A közterületi jelenléte során kiemelt figyelmet fordít a rendeltetésellenes közterület használatra, a közterületet jogellenesen foglaló személyekkel, a közterületen engedély nélküli árusítókkal az ott esetleg megjelenő prostituáltakkal kapcsolatos szabálysértésekre.
10. A kerületi Önkormányzattal együttműködve részt vesz az országos és fővárosi szervek által kiírt közbiztonsági- és bűnmegelőzési tárgyú pályázatok anyagainak összeállításában, az elnyert támogatásokból megvalósuló programok szervezésében és lebonyolításában.
11. Szervezi és biztosítja az önkormányzati fenntartású intézmények, valamint a kerületben található általános és középiskolák környékén a biztonságos és balesetmentes közlekedést, rendszeresen az osztályfőnöki órák keretében a körzeti

megbízottak útján felvilágosító tevékenységet folytat a baleset- és bűnmegelőzés területén.

12. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a különleges jogrend (a rendkívüli állapot, szükségállapot, megelőző védelmi helyzet, váratlan támadás, veszélyhelyzet) bevezetése esetén a Rendőrkapitányság a megállapodásban foglalt kötelezettségeit - ami nem minősül részéről szerződésszegésnek - korlátozhatja, vagy felfüggesztheti,

### **III. Fejezet Kapcsolattartás**

13. Az együttműködési megállapodásból eredő feladatok koordinálását, egyeztetését

Az Önkormányzat részéről: Sági Jenő  
Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Közterület-  
felügyelete Igazgatója  
tel: `

A Rendőrkapitányság részéről: Zsarnóczki László r. százados, mb. Rendészeti  
Osztály vezetője

1211 Budapest, Szent Imre tér 23.  
tel: 427-4610

látja el.

Felek vállalják, hogy kapcsolattartóik útján minden hónap első keddjén – vagy az általuk előre egyeztetett más időpontban, de havi rendszerességgel – személyes konzultáció során egyeztetnek jelen megállapodás hatálya alá tartozó feladatok ellátásával kapcsolatban, annak végrehajtásáról.

### **IV. fejezet Záró rendelkezések**

14. Felek évente értékelik együttműködésük tapasztalatait, a közös intézkedések eredményességét, lakossági fórumokon népszerűsítik egymást.
15. A Felek a megállapodást közös megegyezéssel módosíthatják, a módosítás kezdeményezésére bármelyik Fél jogosult a másik Félhez címzett írásbeli nyilatkozattal.
16. Megállapodást bármelyik fél három hónapos határidővel felmondhatja. A felek az esetleges felmerülő vitás kérdéseket közvetlenül és haladéktalanul megtárgyalják és kivizsgálják.
17. Felek a megállapodást jogosultak azonnali hatállyal felmondani, ha a másik fél a megállapodásban foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi.

18. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó jogszabályi rendelkezések az irányadók.
19. Jelen együttműködési megállapodás Budapest Rendőrfőkapitányának jóváhagyásával, aláírásának napján lép hatályba és 2020. április 30. napjáig hatályos.
20. A felek jelen - négy oldalból álló, három példányban készült - megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019.....

**BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitánysága**  
**Szilágyi Sándor r. alezredes**  
**kapitányságvezető**

**Budapest XXI. kerület Csepel**  
**Önkormányzata**  
**Borbély Lénárd polgármester**

**Jóváhagyom:**

**Jogilag ellenjegyzem:**

**2019. ....**

**2019. ....**

.....  
**dr. Terduk Tamás r. ezredes**  
**rendőrségi tanácsos**  
**Budapest rendőrfőkapitánya**

.....  
**dr. Szeles Gábor**  
**jegyző**

**Előzetes jogi ellenőrzés:**

.....

**Budapest, 2019. ....**

Készült: 3 példányban  
Kapják: - 1. pld. Önkormányzat  
- 2. pld. BRFK Hivatala  
- 3. pld. XXI. ker. Rk.

**MEGÁLLAPODÁS**  
**Helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátására**  
**/TERVEZET/**

Amely létrejött egyrészről a

**Budapesti Rendőr-főkapitányság**

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 15720388-2-51

képviseli: dr. Terdik Tamás r. ezredes, rendőrségi tanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya

(a továbbiakban: BRFK)

másrészről

**Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata**

székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.

adószám: 15735849-2-43

képviseli: Borbély Lénárd polgármester

**(a továbbiakban: Önkormányzat)**

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

Felek a jelen megállapodást közszolgáltatási feladat ellátására a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvényben (továbbiakban: Rtv.) és Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben foglaltak alapján kötik, annak érdekében, hogy Budapest XXI. kerület közrendje és közbiztonsága javuljon.

Az Önkormányzat kijelenti, hogy fontosnak tartja Budapest Főváros XXI. kerületének közbiztonságát, ezért a /2019. (IV. 25.) számú határozatában úgy döntött, hogy a bűncselekmények visszaszorítása érdekében a BRFK részére a közterületek és nyilvános helyek megerősített rendőri ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenység túlszolgáltatának finanszírozására havi bruttó 10.500.000,- Ft, azaz tízmillió-ötszázezer forint összegű támogatást biztosít, amely az 1.2. pontot figyelembe véve **összesen 126.000.000.- forint** a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint.

Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a BRFK a jelen megállapodásban szereplő vállalásait a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény 139. § (2) bekezdésében foglalt korlátozás figyelembevételével teljesíti, amely úgy rendelkezik, hogy a szolgálati érdekből elrendelhető túlszolgálat maximális

időtartamát úgy kell meghatározni, hogy a heti szolgálatteljesítési idő és a túlszolgálat együttesen nem haladhatja meg a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikk b) pontjában meghatározott heti időtartamot, a 134. § (2) bekezdése szerinti időkeret alkalmazása esetén négyhavi átlagban nem haladhatja meg az irányelvben meghatározott heti időtartamot.

Erre tekintettel a BRFK a rendőri szolgálatellátás sérelme nélkül a megerősített rendőri jelenlét teljesítése érdekében a túlszolgálatot ténylegesen végrehajtó személy részére évente legfeljebb 100 óra túlszolgálat elrendelését vállalja. Kivételesen indokolt esetben Budapest rendőrfőkapitánya az egy főre irányadó óraszámot meghaladó túlszolgálat elrendelését a rendőrkapitányság vezetőjének indoklással ellátott előterjesztése alapján engedélyezheti.

### **I. A BRFK vállalásai a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitányság (a továbbiakban: Rendőrkapitányság) közreműködésével**

1. A BRFK a juttatást elfogadja, és kötelezettséget vállal arra, hogy a közbiztonsági tevékenység túlszolgálat keretében történő díjazására, illetve a közterhek fedezetére rendelkezésre bocsátott összeget elkülönítve kezeli, és azt kizárólag Budapest XXI. kerületében teljesített, az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt,

- a. közterületek, különösen: Karácsony Sándor utca, Ady lakótelep, Radnóti Miklós Művelődési Ház és környéke;
- b. nyári strandszezonban napi rendszerességgel teljesített ellenőrzés és visszatérő jelenlét a Csepeli Strand területén;
- c. továbbá nyilvános helyek

kiemelt rendőri ellenőrzésére, Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel történő közös járőrözésre, túlszolgálat kifizetésére, valamint a járőrszolgálat túlszolgálatkénti szervezésére használja fel.

2. Az Önkormányzat részére a 2019. év május hónap 01. nap és 2020. év április 30. nap között túlszolgálat során teljesített óraszámokról minden teljesített hónapot követő hónap 15. napjáig elszámolást küld.

## **II. Az Önkormányzat vállalásai**

1. Az Önkormányzat vállalja, hogy a közbiztonsági tevékenység során szükségessé váló túlszolgálatot a II. 2. pontban foglaltak szerint finanszírozza.
2. Az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat finanszírozására 2019. május 1. napjától 2020. április 30. napjáig terjedő időszakra tárgyhónap 15. napjáig átlagos havi bruttó 10.500.000.- forint, azaz bruttó tízmillió ötszázezer forint összeget a BRFK Magyar Államkincstárnál vezetett 10023002-01451430 számú számlájára.

## **III. Közös rendelkezések**

1. Jelen megállapodás az aláírás napjától 2020. év április hó 30. napjáig tartó határozott időtartamra szól, amelyet bármelyik Fél a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával – 30 (harminc) napos felmondási idővel – a megállapodás tartama alatt bármikor felmondhatja.
2. Az Önkormányzat vállalja, hogy 2019. május 01. napjától az együttműködési megállapodás megkötéséig terjedő időszakra a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátását a II. fejezet 2. pontjában foglaltak szerint finanszírozza.
3. Jelen megállapodást bármelyik Fél jogosult rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal írásban felmondani, amennyiben a másik Fél a megállapodásban szabályozott valamely kötelezettségét súlyosan megszegi és magatartását a másik Fél kifejezett írásbeli felszólítása ellenére sem szünteti meg, a felszólítás kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül.
4. Jelen megállapodás módosítása kizárólag írásban a Felek közös megegyezésével történhet.
5. A megállapodás megszüntetése esetén a Felek kötelesek egymással elszámolni, a megállapodás megszüntetését követő 30 (harminc) napon belül.
6. A Felek tájékoztatják egymást azokban az esetekben, amikor azt a másik Fél szervezeti működése, vagy feladatellátása szükségessé teszi. Az esetleges jogvitákat előzetesen egyeztetéssel oldják meg.
7. A Felek által nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény, a Rendőrség Szolgálati Szabályzatáról szóló 30/2011. (IX. 22.) BM rendelet és az Rtv. rendelkezései az irányadók.

8. Felek a jelen megállapodást – amely 4 számozott oldalból áll és hat egymással megegyező eredeti példányban készült – elolvasás után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2019.

.....  
Budapesti Rendőr-  
főkapitányság  
dr. Terdik Tamás r. ezredes  
rendőrségi tanácsos  
Budapest  
rendőrfőkapitánya

.....  
Budapest XXI. kerület Csepel  
Önkormányzata  
Borbély Lénárd  
polgármester

Előzetes jogi ellenőrzés:

.....

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....

Jogi ellenjegyzés:

.....

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....

Kapják:

1. pld. BRFK

2. pld. BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitányság

3. pld. BRFK Gazdasági Igazgatóság Közgazdasági Osztály

4-6. pld. Önkormányzat